

Normalització de topònims masnovins

Els topònims o noms de lloc ens parlen dels habitants, la història i la natura de cada indret. Els topònims del Masnou s'han consolidat al llarg dels anys amb l'ús dels veïns i veïnes i han passat a formar part del coneixement col·lectiu. Per això, es poden considerar patrimoni lingüístic, formen part del poble que els ha creat i són el reflex de la seva cultura, del seu passat i de la seva llengua.

A banda d'aquest valor patrimonial, els topònims serveixen per orientar-se i localitzar punts del territori. Per aquest motiu, és important també preservar-los, evitar-ne modificacions i normalitzar-los, ja que les imprecisions o els errors poden comportar confusions o la pèrdua de referents.

Cal tenir en compte, també, la legislació vigent referent a la toponímia. A Catalunya l'única forma oficial dels topònims és la catalana, segons l'Estatut d'autonomia i la Llei de normalització lingüística de 1998, i ja anteriorment la de 1983. L'ortografia de tots els topònims s'ha d'adequar a la normativa lingüística actual de l'Institut d'Estudis Catalans.

L'any 2017, el Servei de Correcció va publicar els criteris: [Toponímia menor i noms de lloc del Masnou. Convencions gràfiques i fixació de denominacions.](#)

Recentment, l'Arxiu Municipal del Masnou i el Servei de Correcció han detectat una certa vacil·lació en l'ús d'alguns topònims masnovins. S'han recollit els casos i s'han normalitzat algunes formes, amb la col·laboració de l'Oficina d'Onomàstica de l'Institut d'Estudis Catalans. Aquesta tasca garanteix la coherència en l'ús de les formes oficials en la documentació administrativa i recupera part del patrimoni històric de la vila.

El que trobareu a continuació, doncs, no és ni molt menys una llista exhaustiva de topònims masnovins, sinó la resolució d'aquells casos en què hem treballat darrerament, perquè tingueu coneixement de quines són les formes que s'han normalitzat o s'han considerat preferents. És una tasca oberta en la qual continuem intervenint.

Per establir la forma ortogràfica dels topònims, es tenen en compte diversos criteris: la pronúncia genuïna actual, la documentació històrica, l'ús que en fa la població, la normativa lingüística, la consulta de casos similars i la proposta i opinió de l'Oficina d'Onomàstica de l'IEC de cada cas.

Esperem que aquest recull sigui útil i que serveixi per assegurar el bon ús dels nostres topònims. Recordeu que cal fer servir els noms normalitzats en l'àmbit administratiu. Us convidem a fer-nos arribar altres casos i recordeu que, si teniu dubtes a l'hora de fer servir topònims i noms de carrers, podeu fer-nos-els arribar i intentarem resoldre'ls.

Presentació dels casos

Bell Resguard, Bell-Resguard, Bellresguard

Forma normalitzada: **Bellresguard**

Ca l'Antich, Ca l'Antic

Forma normalitzada: **Ca l'Antic**

Ca l'Aymà, Ca l'Aimar

Forma normalitzada: **Ca l'Aimar**

Can Barnadas, Can Bernadas, Can Bernades

Forma normalitzada: **Can Bernades**

Can Casas, Can Cases

Forma normalitzada: **Can Cases**

Can Cosí, Can Cusí (jaciment arqueològic)

Forma normalitzada: **Can Cosí**

(*Els laboratoris i el nom del carrer s'escriuen amb *u*: Laboratoris Cusí i avinguda de Cusí i Furtunet.)

Can Galbany, Can Galvany

Forma normalitzada: **Can Galvany**

Can Genover, Can Genové

Forma normalitzada: **Can Genover**

Can Gorino, Can Guarino

Forma normalitzada: **Can Guarino**

Can Mitra, Can Mitre

Forma normalitzada: **Can Mitra**

Can Monet, Can Munet

Forma normalitzada: **Can Monet**

Can Pascol o Can Pasqual

Forma preferent: **Can Pascol**

Can Sanahuja, Can Sanaüja

Forma normalitzada: **Can Sanaüja**

Can Sors, Can Sorts

Forma normalitzada: **Can Sorts**

Can Teixidó, Can Teixidor

Forma normalitzada: **Can Teixidor**

Mina Francesca Casas, Mina Francesca Cases

Forma normalitzada: **Mina Francesca Cases**

Torrent d'Ase, torrent de l'Ase

Forma preferent: **torrent d'Ase**

Torrent Umbert, torrent de l'Umbert, torrent d'Umbert, torrent Humbert, torrent de l'Humbert, torrent d'Humbert

Forma preferent: **torrent d'Umbert**